

Français

- Pour faciliter le recyclage, les parties plastiques de l'appareil ont été codifiées.
- L'emballage en carton a été fabriqué à partir de matériaux recyclés et est entièrement recyclable.



Important

- **N'opérez jamais sur sols mouillés, cendres, liquides inflammables ou explosifs.**
- **Avant de brancher sur le secteur assurez-vous que la poignée est en position verticale (c'est-à-dire appareil arrêté).**
- **Retirez toujours la fiche de la prise de courant avant de retourner la ciréuse (par ex. pour changer les brosses ou les disques feutre).**
- **Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'aïlle pas sous l'appareil pendant l'utilisation. Évitez le contact des mains, pieds, cheveux, vêtements, etc... avec les disques ou les brosses rotatives en action.**

Préparation de l'appareil pour l'utilisation

- Assemblez la poignée : (fig. 1, 2, 3). Vissez l'écrou à la main à la partie basse. (N'utilisez pas d'outils pour éviter tout dommage.)
- Mettez en place le sac à poussières : (fig. 4, 5).
- Fixez les brosses ou disques feutre ("Click!") : (fig. 6).
- Pour enlever : (fig. 7).
- Déroulez le cordon d'alimentation (fig. 8) et insérez la fiche dans la prise de courant. (Conseil : Pour plus de sécurité enroulez le cordon autour de la poignée comme indiqué sur la fig. 9.)
- Mettez en marche : appuyez sur la poignée (1) et courbez-la en arrière (2) (fig. 10). Pour arrêter : remettez la poignée en position verticale (fig. 11).

Polissage

- Nettoyez le sol avec un aspirateur. Enlevez les taches, etc. (fig. 12, 13).
- Recouvrez le sol sans excès de cire liquide (de bonne qualité) (fig. 14).
- Utilisez les brosses dures pour frotter (fig. 15).
- Quand la ciréuse est sèche, frottez avec les brosses douces (fig. 16).
- Vous pouvez lustrer les parquets en utilisant les disques feutre (fig. 17).

- Travaillez toujours en lignes droites (fig. 18). Des mouvements circulaires peuvent donner des résultats décevants.
- Pour faire rouler l'appareil sans polissage, mettez la poignée en position verticale (1) (verrouillée) et penchez l'appareil en arrière (2) (fig. 19).

Rangement

- Enroulez le cordon d'alimentation autour des crochets de rangement (fig. 20).
- Si vous désirez vous pouvez enlever les brosses et disques feutre (fig. 21) avant de ranger l'appareil.

Nettoyage

- Enlevez la fiche de la prise de courant avant de nettoyer l'appareil. Vous pouvez utiliser un chiffon humide, si désiré avec un peu de détergent.
- Les brosses peuvent être nettoyées avec de l'eau et un détergent.
- Les disques feutre peuvent être nettoyés en les brossant avec de l'eau savonneuse. Essuyez-les ensuite avec un chiffon.
- Laissez les brosses et les disques sécher horizontalement.

Sac à poussières

En frottant, votre ciréuse récupère la poussière et la cire sur le sol, dans un sac à poussières. De temps en temps enlevez ce sac (fig. 22, 23) et videz-le (fig. 24). N'oubliez pas de le remettre avant d'utiliser de nouveau la ciréuse.

Remplacement du cordon d'alimentation

Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par un cordon équivalent. Adressez-vous à votre revendeur Philips ou au réparateur agréé Philips Appareils Domestiques de votre région.

Auswechseln des Netzkabels

Wenn das Netzkabel defekt oder beschädigt ist, muß es durch ein Original Philips Netzkabel ersetzt werden. Wenden Sie sich an Ihren Philips-Händler oder an die Philips-Organisation in Ihrem Lande.

Deutsch

- Die Kunststoffe am Gerät sind gekennzeichnet worden, um ihre Wiederverwertung zu ermöglichen.
- Die Verpackung besteht aus Karton mit 90% Altpapieranteil und ist voll wiederverwertbar.



Wichtig

- **Verwenden Sie das Gerät niemals auf nassem Boden, auf Asche oder auf brennbaren bzw. explosiven Flüssigkeiten.**
- **Richten Sie den Stiel des Geräts senkrecht hoch, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken. Damit ist das Gerät ausgeschaltet.**
- **Ziehen Sie stets den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät umdrehen, um z.B. Bürsten oder Polierscheiben zu wechseln.**
- **Achten Sie beim Gebrauch darauf, daß das Netzkabel nicht unter das Gerät gelangt. Auch Hände, Füße und Haare, Kleidungsstücke usw. müssen von rotierenden Bürsten und Polierscheiben ferngehalten werden.**

Vor dem Gebrauch

- Setzen Sie den Stiel in das Gerät (Abb. 1 bis 3). Schrauben Sie die Mutter am unteren Ende des Stieles mit der Hand fest. Verwenden Sie kein Werkzeug, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Bringen Sie den Staubsack an (Abb. 4 und 5).
- Setzen Sie die Bürsten oder die Polierscheiben ein ("Klick") (Abb. 6). Herausnehmen: s. Abb. 7.
- Wickeln Sie das Netzkabel ab (Abb. 8), und stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Hinweis: Zur zusätzlichen Sicherung legen Sie eine Schlaufe um den oberen Haken am Stiel (Abb. 9).
- Einschalten: Drücken Sie den Stiel hinunter (Abb. 10, 1), und beugen Sie ihn nach hinten (Abb. 10, 2). Ausschalten: Stellen Sie den Stiel senkrecht (Abb. 11).

Bohnen

- Reinigen Sie den Boden mit einem Staubsauger. Entfernen Sie hartnäckigen Schmutz (Abb. 12 und 13).
- Sprühen Sie den Boden sparsam mit einer hochwertigen Bohnerflüssigkeit ein (Abb. 14).
- Verwenden Sie die harten Bürsten, um die Flüssigkeit einzureiben (Abb. 15).
- Wenn die Flüssigkeit trocken ist, bürsten Sie mit den weichen Bürsten nach (Abb. 16).
- Mit den Polierscheiben aus Filz (Abb. 17) können Sie hartem Holzboden, z.B. Parkett, einen brillanten Glanz verleihen (Abb. 17).
- Bewegen Sie das Gerät in geraden Linien, die sich ein wenig überdecken (Abb. 18). Die Spur von kreisenden Bewegungen kann enttäuschend aussehen.
- Wenn Sie das Gerät fahren wollen ohne zu bürsten oder zu polieren, dann kippen Sie es nur am Stiel in eine waagerechte Position (Abb. 19, 1) und ziehen es hinter sich her (Abb. 19, 2).

Aufbewahrung

- Wickeln Sie das Netzkabel um die Haken am Stiel (Abb. 20).
- Bevor Sie das Gerät fortstellen, können Sie die Bürsten und Polierscheiben abnehmen (Abb. 21).

Reinigung

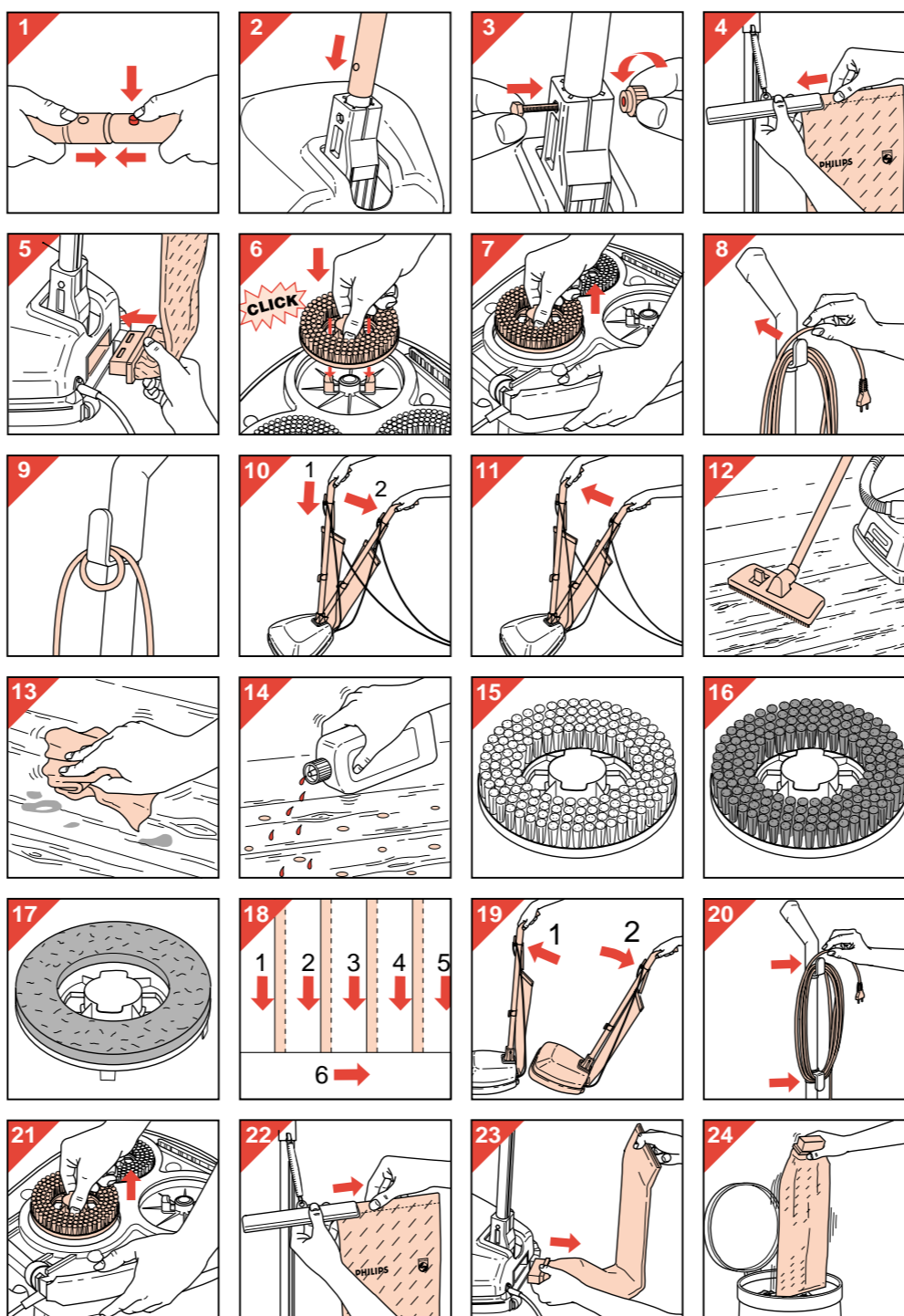
- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Stecker aus der Steckdose. Sie können das Gerät mit einem feuchten Tuch reinigen, auf das Sie bei Bedarf etwas Spülmittel aufgetragen haben.
- Die Bürsten können mit Wasser und Waschlauge gereinigt werden.
- Die Polierscheiben aus Filz können mit Wasser abgebürstet werden, dem Sie etwas Spülmittel beigefügt haben. Säubern Sie anschließend noch mit einem feuchten Tuch.
- Lassen Sie Bürsten und Polierscheiben liegend trocknen.

Den Staubsack leeren

Während des Gebrauchs reiben die Bürsten und Scheiben Staub und Schmutzpartikel vom Boden ab, die im Staubsack aufgefangen werden. Von Zeit zu Zeit muß der Staubsack abgenommen (Abb. 22 und 23) und geleert (Abb. 24) werden. Anschließend muß der Staubsack vor dem nächsten Gebrauch des Geräts wieder angebracht werden.

Auswechseln des Netzkabels

Wenn das Netzkabel defekt oder beschädigt ist, muß es durch ein Original Philips Netzkabel ersetzt werden. Wenden Sie sich an Ihren Philips-Händler oder an die Philips-Organisation in Ihrem Lande.



English

- To enable recycling the plastics of the product have been coded.
- The cardboard packaging has been made of recycled material and is entirely suitable for recycling.



Important

- **Never operate on wet floors, ashes, inflammable or explosive liquids.**
- **Before connecting to mains power ensure that the handstick is in upright position (i.e. appliance is switched off).**
- **Always remove the mains plug from the wall socket before turning the polisher (e.g. for changing brushes or polishing discs).**
- **Ensure that the mains cord does not get under the appliance while operating. Avoid hands, feet, hairs, articles of dress, etc. to come into contact with the rotating brushes or discs.**

Getting the floor polisher ready for use:

- Connecting the handstick: fig. 1, 2, 3. Screw the nut at the lower end hand tight. (Do not use tools to prevent damage.)
- Positioning the dustbag: fig. 4, 5.
- Fixing brushes or polishing discs ("Click!"): fig. 6.
- To remove: fig. 7.
- Unwind the mains cord (fig. 8) and insert the mains plug into the wall socket. (Advice: For extra safety loop the cord around the handle as shown in fig. 9.)
- Switching on: press the handstick (1) and bend it backwards (2) (fig. 10). To switch off: put the handstick back into a vertical position (fig. 11).

Polishing

- Clean the floor with a vacuum cleaner. Remove stains, etc. (fig. 12, 13).
- Sprinkle the required quantity of (high quality) fluid floor polish onto the floor (fig. 14). Do not take too much polish.
- Use the hard brushes to rub in (fig. 15).
- When the polish is dry, rub out with the soft brushes (fig. 16).
- You can give wooden floors (parquetry) a high gloss using the felt polishing discs (fig. 17).

- Always make straight lanes (fig. 18). Circular movements may give disappointing results.
- To wheel the appliance without polishing, put the handstick in a vertical position (1) and then tilt the appliance backwards (2) (fig. 19).

Storage

- Wind the mains cord around the storage hooks (fig. 20).
- If you wish you may remove the brushes and polishing discs (fig. 21) before storing the appliance.

Cleaning

- Remove the mains plug from the wall socket before cleaning the appliance. You may use a damp cloth, if required with some detergent.
- The brushes may be cleaned with water and a detergent.
- The felt polishing pads may be cleaned by brushing them with soapy water. Then wipe the discs off with a damp cloth.
- Let the brushes and discs dry in a horizontal position.

Emptying the dustbag

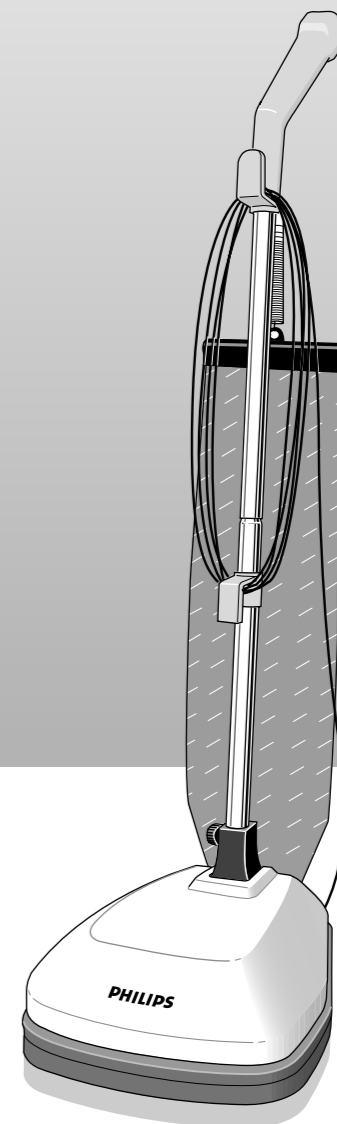
While rubbing, your floor polisher also brushes dust and particles of polish from the floor, gathering them in the dustbag. From time to time remove the dustbag (fig. 22, 23). Empty the bag (fig. 24). Do not forget to position the dustbag back before you use the polisher again.

Replacing the mains cord

If the mains cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the original type only. Please apply to your Philips dealer or to the Philips organisation in your country for replacement.

PHILIPS

HL 3829



PHILIPS

100% recycled paper

4222 000 43831

Wiring Instructions U.K.

IMPORTANT

Connect to mains supply. This cleaner is a double insulated appliance designed to British Safety Requirement BS3456 Part 3, section 3.3. and does not require to be earthed, consequently it is fitted with a two core flexible lead. Ensure that the flexible lead is connected correctly to the power supply as set out below:

Important: The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue - neutral
Brown - live.

As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured **Blue** must be connected to the terminal which is marked with the letter "**N**" or coloured **Black**.

The wire which is coloured **Brown** must be connected to the terminal which is marked with the letter "**L**" or coloured **Red**.

DO NOT CONNECT either of these wires to the earth terminal in the plug which is marked with the letter "**E**" or by the earth symbol \perp or coloured **GREEN**, or **GREEN AND YELLOW**.

Note: If the terminals of the plug are unmarked or if you are in any doubt consult a qualified electrician.

If a 13 amp. (BS. 1363) plug is used, it should be fitted with a 13 amp. fuse.

If any other plug is used, the appliance should be protected by a 5 amp. fuse either in the plug or adaptor.

Nederlands

- Voor recycling zijn op de kunststof onderdelen materiaalmerktekens aangebracht.
- De verpakking is vervaardigd van kringloopkarton en is volledig geschikt voor recycling.



Belangrijk

- Gebruik het apparaat nooit op natte vloeren, vuurresten, brandbare of explosieve vloeistoffen.
- Overtuig u ervan, vóórdat u de stekker in het stopcontact steekt, dat de handsteel rechtop staat (d.w.z. dat het apparaat uitgeschakeld is).
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de boenmachine omdraait (bijv. om borstels of poetsschijven te verwisselen).
- Zorg ervoor dat het snoer niet onder het werkende apparaat terecht komt. Vermijd dat handen, voeten, haren, kledingsstukken e.d. in aanraking komen met de draaiende borstels of schijven.

De machine gereed maken voor gebruik:

- Handsteel aanbrengen: fig. 1, 2, 3. Schroef de borgbout aan de onderzijde handvast. (Gebruik geen gereedschap, om beschadiging te voorkomen.)
- Stofzak plaatsen: fig. 4, 5.
- Borstels of poetsschijven vastzetten ("Klik!"): fig. 6. Verwijderen: fig. 7.
- Wikkel het snoer af (fig. 8) en steek de stekker in het stopcontact. (Advies: Voor extra veiligheid wikkelst u het snoer een keer om het handvat. Zie fig. 9.)
- Inschakelen: druk op de handsteel (1) en beweeg deze achterover (2) (fig. 10). Uitschakelen: zet de handsteel weer rechtop (fig. 11).

Boenen

- Maak de vloer schoon met een stofzuiger. Verwijder vlekken e.d. (fig. 12, 13).
- Sprenkel de vereiste hoeveelheid (goede) vloeibare vloerwas over de vloer (fig. 14). Neem niet teveel vloerwas.
- Gebruik de harde borstels voor het inwrijven (fig. 15).
- Als de vloerwas droog is, borstelt u deze uit met de zachte borstel (fig. 16).
- U kunt houten vloeren (parket) hoogglanzend oppoetsen met behulp van de vilten poetsschijven (fig. 17).

- Maak altijd rechte banen (fig. 18). Cirkelvormige bewegingen kunnen teleurstellende resultaten opleveren.
- Om het apparaat te verrijden zonder te boenen, zet u de handsteel eerst rechtop (1) en vervolgens laat u het apparaat achterover hellen (2) (fig. 19).

Opbergen

- Wikkel het snoer om de haken (fig. 20).
- Verwijder desgewenst de borstels en schijven (fig. 21) voordat u het apparaat wegzet.

Schoonmaken

- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat schoonmaken. U kunt een vochtige doek gebruiken, zolang met wat schoonmaakmiddel.
- De borstels kunnen worden gereinigd met water en schoonmaakmiddel.
- U kunt de vilten poetsschijven schoonborstelen met water en schoonmaakmiddel. Vervolgens afvegen met een vochtige doek.
- Laat de borstels en poetsschijven in horizontale stand drogen.

Stofzak leegmaken

Tijdens het boenen borstelt uw apparaat ook stofdeeltjes en deeltjes vloerwas e.d. van de vloer en verzamelt deze in de stofzak. Verwijder de stofzak (fig. 22, 23) van tijd tot tijd. Maak de stofzak leeg (fig. 24). Vergeet niet de stofzak weer op zijn plaats te brengen voordat u het apparaat weer gebruikt.

Snoer vervangen

Indien het snoer van dit apparaat is beschadigd, dient het uitsluitend door het originele type te worden vervangen. Wend u daartoe tot uw Philips leverancier of tot de Philips organisatie in uw land.

Italiano

- La plastica è stata codificata per permettere il riciclaggio.
- L'imballo di cartone è costituito da materiale già riciclato e nuovamente riciclabile.



Importante

- Non usate mai la lucidatrice su pavimenti bagnati, cenere o su liquidi infiammabili o esplosivi.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, assicuratevi che l'apparecchio si trovi in posizione verticale (l'apparecchio è spento).
- Togliete sempre la spina dalla presa di alimentazione prima di ribaltare la lucidatrice (ad esempio, per sostituire le spazzole o i dischi di lucidatura).
- Assicuratevi che il cavo di alimentazione non finisca sotto la lucidatrice mentre state lavorando. Fate in modo che mani, piedi, capelli, vestiti ecc non entrino in contatto con le spazzole rotanti o con i dischi.

Come preparare la lucidatrice per l'uso:

- Per collegare l'apparecchio: figa. 1, 2 e 3. Fissate saldamente il dado posto all'estremità inferiore con le mani. (Non usate attrezzi per evitare eventuali danni).
- Per posizionare il sacchetto raccogli-polvere: figa. 4 e 5.
- Per fissare le spazzole o i dischi di lucidatura ("Click!"): fig. 6. Per toglierle: fig. 7.
- Svolgete il cavo di alimentazione (fig. 8) e inserite la spina nella presa di alimentazione. (Consiglio: per maggiore sicurezza, avvolgete il cavo sull'impugnatura come indicato nella fig. 9).
- Per accendere l'apparecchio: premete sull'impugnatura verso il basso (1) e piegatela all'indietro (2) (fig. 10). Per spegnere l'apparecchio: rimettete il tubo rigido in posizione verticale (fig. 11).

Come lucidare il pavimento

- Pulite il pavimento con un'aspirapolvere. Togliete eventuali macchie ecc. (figa. 12 e 13).
- Versate la giusta quantità di cera liquida per pavimenti (di ottima qualità) sul pavimento (fig. 14). Non mettete mai una dose eccessiva di cera.
- Usate le spazzole dure per farla penetrare bene (fig. 15).
- Quando la cera si è asciugata, eliminatela con le spazzole morbide (fig. 16).
- Potete lucidare i pavimenti in legno (parquet) usando i dischi in feltro (fig. 17).

- Ricordate di eseguire sempre movimenti lineari (fig. 18). Con movimenti circolari rischiate di ottenere risultati deludenti.
- Per muovere la lucidatrice senza farla funzionare, usando le rotelle, mettete il tubo rigido in posizione verticale (1) e poi tirate indietro l'apparecchio (2) (fig. 19).

Come riporre la lucidatrice

- Avvolgete il cavo di alimentazione sull'apposito gancio (fig. 20).
- Volendo, potete togliere le spazzole e i dischi di lucidatura (fig. 21) prima di riporre l'apparecchio.

Come pulire la lucidatrice

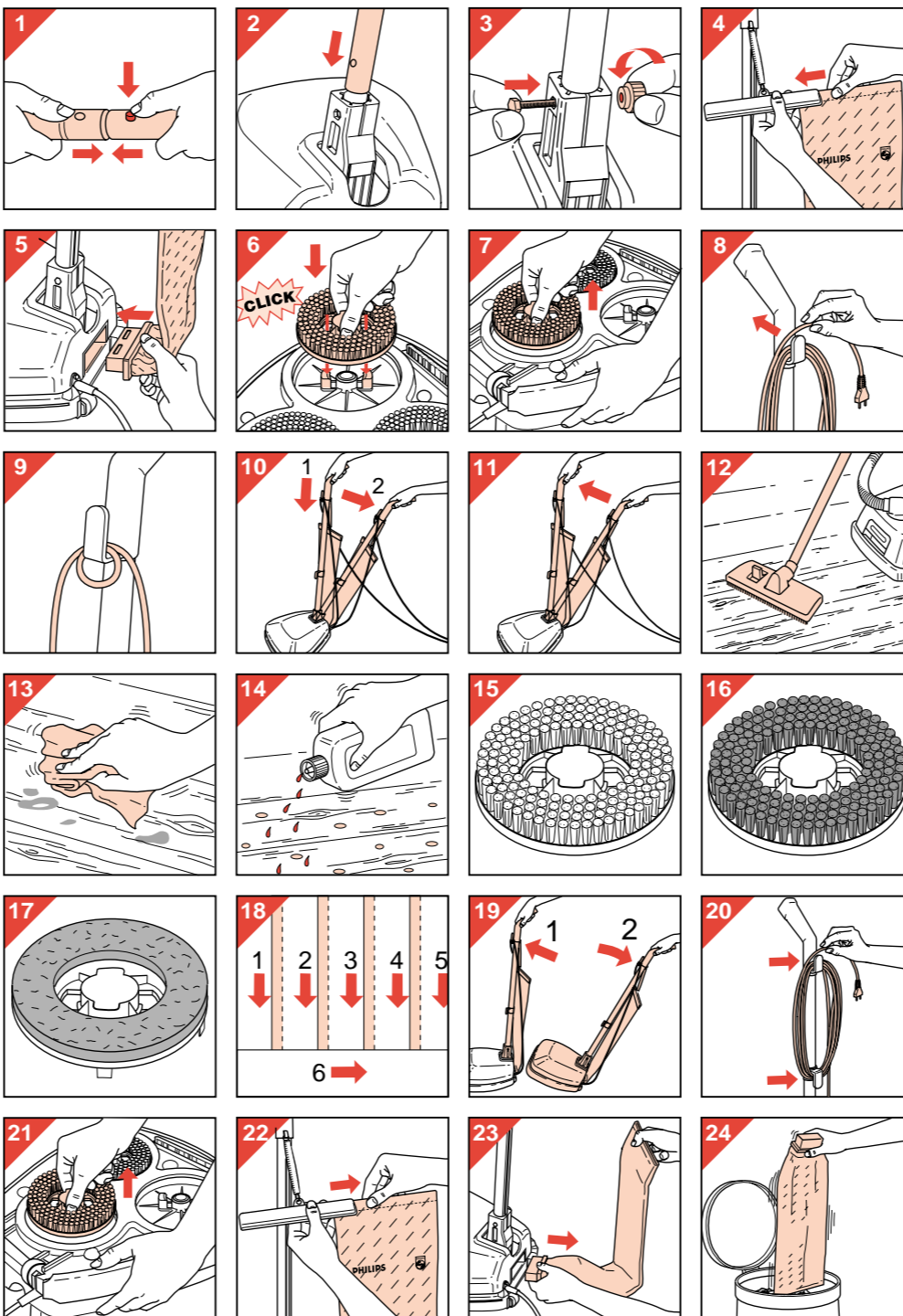
- Togliete la spina dalla presa di alimentazione prima di pulire l'apparecchio. Potete usare un panno umido e, se necessario, un detersivo.
- Potete lavare le spazzole con acqua e detersivo.
- I cuscinetti in feltro per la lucidatura possono essere puliti spazzolandoli con acqua saponata. Pulite, invece, i dischi con un panno umido.
- Lasciate le spazzole e i dischi ad asciugare in posizione orizzontale.

Come svuotare il sacchetto raccogli-polvere

Mentre funziona, la lucidatrice toglie la polvere e le particelle di cera che rimangono sul pavimento, raccogliendole nell'apposito sacchetto. Togliete periodicamente il sacchetto raccogli-polvere (figa. 22 e 23) e svuotatelo (fig. 24). Non dimenticatevi di rimettere il sacchetto al suo posto prima di usare nuovamente la lucidatrice.

Come sostituire il cavo di alimentazione

Se il cavo di alimentazione di questo apparecchio si dovesse rovinare, occorrerà sostituirlo con un cavo speciale: a questo scopo rivolgetevi al Vostro rivenditore Philips o ad uno dei Centri Assistenza Philips del Vostro Paese.



Español

- Para facilitar su reciclado se han codificado los plásticos del producto.
- El embalaje de cartón se ha fabricado con material reciclado y es totalmente apto para su reciclamiento.



Importante

- No trabajen nunca sobre suelos mojados, cenizas, líquidos inflamables o explosivos.
- Antes de conectar a la red, asegúrense de que la vara empuñadura esté en posición vertical (por ejemplo, el aparato está desconectado).
- Quiten siempre la clavija de la base de enchufe antes de girar la pulidora (por ejemplo, para cambiar los cepillos o los discos pulidores).
- Asegúrense de que el cable de red no se introduce bajo el aparato mientras funciona. Eviten que las manos los pies, cabellos y prendas de ropa, etc., entren en contacto con los rotativos discos o cepillos.

Cómo preparar la pulidora de suelos para el uso:

- Conecten la vara empuñadura: figs. 1, 2, 3. Apretando manualmente, atornillen la tuerca en el extremo más bajo (No usen herramientas para evitar deterioros).
- Posicionen la bolsa para el polvo: figs. 4, 5.
- Fijen los cepillos o los discos pulidores ("Click"): fig. 6.
- Para quitar: fig. 7.
- Desenrollen el cable de red (fig. 8) y conecten la clavija a la base de enchufe. Consejo: Para más seguridad, hagan un lazo alrededor del asa tal como se indica en la fig. 9.
- Puesta en marcha: Presionen la vara empuñadura (1) e inclínenla hacia atrás (2) (fig. 10). Parada: Vuelvan a poner la vara empuñadura en posición vertical (fig. 11).

Pulido

- Limpie el suelo con un aspirador. Quitar las manchas, etc. (figs. 12, 13).
- Rocien el suelo con la cantidad necesaria de fluido (de alta calidad) pulidor de suelos (fig. 14). No empleen demasiado fluido pulidor.
- Usen los cepillos duros para hacerlo penetrar en los poros (fig. 15).
- Cuando el fluido pulidor esté seco, elimínenlo con los cepillos suaves (fig. 16).
- Pueden dar un alto brillo a los suelos de madera (parquet) usando los discos pulidores de fieltro (fig. 17).
- Hagan siempre zonas rectas (fig. 18). Los movimientos circulares pueden dar resultados poco satisfactorios.
- Para transportar el aparato sin pulir, pongan la vara empuñadura en posición vertical (1) e inclinen el aparato hacia atrás (2) (fig. 19).

Almacenamiento

- Enrollen el cable de red alrededor de los ganchos de almacenamiento (fig. 20).
- Si lo desean, pueden quitar los cepillos y los discos pulidores (fig. 21) antes de almacenar el aparato.

Limpieza

- Quiten la clavija de la base de enchufe antes de limpiar el aparato. Pueden usar un paño húmedo y, si es necesario, con un poco de detergente.
- Los cepillos pueden lavarse con agua y detergente.
- Las almohadillas pulidoras de fieltro pueden limpiarlas cepillándolas con agua jabonosa. Limpíen, entonces, los discos con un paño húmedo.
- Dejen que los cepillos y los discos se sequen en posición horizontal.

Vaciado de la bolsa para el polvo

Durante la frotación, su pulidora de suelos también cepilla polvo y partículas de fluido pulidor del suelo y recogiendo todo en una bolsa para el polvo. De vez en cuando, quiten la bolsa para el polvo (figs. 22, 23). Vacíen la bolsa (fig. 24). No se olviden de poner, de nuevo, la bolsa para el polvo antes de usar otra vez la pulidora.

Sustitución del cable de alimentación

Si el cable de red de este aparato es dañado, solo debe ser reemplazado por un cable de red especial, suministrado por su distribuidor o por la Organización Philips de su país.

Português

- O símbolo à direita indica que os plásticos utilizados neste produto são reciclados.
- A embalagem de cartão foi feita com material reciclado e é inteiramente reciclável.



Importante

- Nunca utilize o aparelho em chão molhado, com cinzas, produtos inflamáveis ou líquidos explosivos.
- Antes de ligar à corrente, verifique se a pega está na posição vertical (isto é, se a enceradora está desligada).
- Retire sempre a ficha da tomada de parede antes de virar a enceradora (por exemplo: para trocar as escovas ou os discos).
- Deverá ter cuidado para não deixar que o cabo de alimentação se enrola debaixo do aparelho, quando em funcionamento. Mãos, pés, cabelo ou peças de vestuário não devem entrar em contacto com as escovas ou os discos rotativos.

Preparação da enceradora para utilização:

- Ligação do cabo e pega: fig. 1, 2, 3. Aparafuse bem a porca na parte inferior do cabo. (Não utilize ferramentas que poderão danificar o material).
- Colocação do saco: fig. 4, 5.
- Fixação das escovas ou discos ("Clique!"): fig. 6.
- Para retirar: fig. 7.
- Desenrole o fio do cabo de alimentação (fig. 8) e introduza a ficha na tomada de parede. (Um conselho: para maior segurança, enrole o fio à volta do gancho como se mostra na fig. 9).
- Ligação: pressione a pega (1) e dobre-a para trás (2) (fig. 10). Para desligar: volte a colocar a pega na posição inicial (fig. 11).

Encerar

- Aspire primeiro o chão. Limpe nódoas e outras sujidades (fig. 12, 13).
- Espalhe pelo chão a quantidade necessária de cera líquida (de boa qualidade) (fig. 14). Não ponha demasiada cera.
- Utilize as escovas duras para esfregar (fig. 15).
- Quando a cera secar, volte a encerar, para polir, mas com as escovas macias (fig. 16).
- Os soalhos (parqué) poderão ficar ainda mais brilhantes se lhes der uma escovagem com os discos de feltro (fig. 17).
- Faça sempre movimentos a direito (fig. 18). Se fizer movimentos circulares, os resultados não serão muito compensadores.
- Para deslocar a enceradora sem polir, coloque a pega numa posição vertical (1) e, depois, incline-a para trás (2) (fig. 19).

Arrumação

- Enrole o cabo de alimentação no gancho (fig. 20).
- Se quiser, poderá retirar as escovas e os discos de polimento (fig. 21) antes de guardar a enceradora.

Limpeza

- Retire a ficha da tomada de parede antes de proceder à limpeza do aparelho. Pode utilizar um pano húmido e, se necessário, um pouco de detergente.
- As escovas podem ser limpas com água e detergente.
- Os discos de feltro podem ser limpos escovando-os em água ensaboada. Em seguida, enxague os discos com um pano húmido.
- Deixe as escovas e os discos a secar na posição horizontal.

Despejar o saco do lixo

Quando está a encerar, a enceradora também vai escovando pó e partículas de cera do chão, reunindo-as no depósito. De tempos a tempos, retire o saco (fig. 22, 23). Esvazie o saco (fig. 24). Não se esqueça de voltar a colocar o saco do lixo antes de se servir da enceradora.

Substituição do cabo de alimentação

Se o cabo de alimentação deste aparelho se encontrar danificado, deverá ser somente substituído por um cabo especial. Dirija-se ao seu fornecedor Philips ou à organização Philips no seu país.